

Les registres de langue en contexte médical

A. Écoutez le document audio *Explications registres de langue en contexte médical I*.

<http://www.gr.ro/franmedeco/files/Explications%20sur%20les%20registres%20de%20langue%20en%20français%20medical%20I.wav>

Reconstituez le texte en remplissant les espaces avec les mots qui conviennent.

Quand on va à l'hôpital, la première question que le médecin pose au patient est ? On utilise le verbe, au présent. À chaque étape de l'examen clinique, le personnel soignant doit expliquer ce qu'il va faire. Chaque fois, on utilise les verbes au pour donner l'impression au patient que c'est une suggestion et qu'on attend son accord, qu'on ne lui impose rien. En France, si un médecin s'adresse à un patient, à un collègue ou à d'autres catégories de personnel qui travaillent à l'hôpital, il le On peut tutoyer les collègues, mais pas dès le début, on peut le faire après, lorsque le médecin et le personnel soignant deviennent plus intimes. Le tutoiement est possible envers les..... .

B. Ecoutez le document audio *Explications registres de langue en contexte médical II* et complétez le tableau avec les expressions du langage hospitalier que vous entendez :

Langage courant	Langage hospitalier
1. La patiente est tombée.	La patiente a La patiente a fait une
2. Quand avez-vous fait des analyses pour la dernière fois ? vos dernières analyses ?

C. Imaginez-vous un médecin généraliste en train de faire un examen clinique d'un patient qui se plaint d'une douleur à la poitrine. À chaque étape, expliquez-lui ce que vous faites en utilisant les verbes au futur proche.